Objekttyp:	Issue
Zeitschrift:	Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Band (Jahr):	68 (1950)
Heft 90	
PDF erstellt	am: 24.05.2024

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek* ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paralt tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 90 Bern, Mittwoch 19. April 1950

68. Jahrgang — 68m année

Berne, mercredi 19 avril 1950

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Teiephon Nummer (031) 21860 im Iniand kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: Jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteijährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: Jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzeinummer 25 Rp. (pius Porto). — Annonsen Regie: Publicitas AG. — Insertionstarit: 21 Rp. die einspatitige Millimeterzelle oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschritt "Die Volkswirtschatt": Fr. 8.60.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. - Téléphone numéro (031) 21660 Recaction et auministration: Emingerstrasse 3 à Berne. — l'elephone numero (cs) 21826 En Sulsse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est dono prié de ne pass verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisses un an 24 fr. 70; un tommestre 13 fr. 70; un trimmestre 7-- fr.; deux mois 5-- fr.; un mois 3.-- fr.; étranger; fr. 38.-- par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger; 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à "La Vie économique": 9 fr. 50 y compris la taxe postate.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati. Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio. Fabrik- und Handelsmarken Marques de fabrique et de commerce, Marche di fabrica e di commercio 132905—132941. Bilanzen. Bilans. Bilanci.

 ${\it Mitteilungen-Communications-Comunicazioni}$

DCF concernente il regolamento dei pagamenti con l'Italia. Afrique occidentale française: Réglementation douanière. France: Réexpédition à destination des territoires d'outremer de l'Union française de marchandises de provenance étrangère.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoeb und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freilag 12 Uhr, heim Schwelz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les falllites et les concordats sont publiés chaque mereredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du com-merce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Ronkurseronnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögenstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, blinem der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüch machen, werden aufgefordert, blinem der Eingabefrist hre Forderungen oder Ansprüch machen, werden aufgefordert, blinem Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zeriegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitaliorderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für weichen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstharkelten, weiche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift blinnen 20 Tagen helm Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstharkelten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivligestebuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich hinnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen hesitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen hel Straffolgen im Unterlassungsfall; im Fall ungerechtertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandt

Konkursamt Thalwil

Gemeinschuldnerin: Firma Herrmann & Co., Fabrikation von und Vertretungen in Maschinen für die Metallbearbeitung, Hofackerstrasse Nr. 2, Rüschlikon (Kollektivgesellschaft). Datum der Konkurseröffnung: 1. Februar 1950. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist: bis 9. Mai 1950.

Einstellung des Konkursverfahrens - Suspension de la liquidation (SchKG 230.)

Sospensione della procedura

(L. E. F. 230.)

Kt. Zürleh Konkursamt Wülflingen-Winterthur (1162)

Ueber Fassbind C., Vertretungen in chemisch-technischen Produkten; Handel en gros mit und Export von Uhren, Streulistrasse 1, Winterthur, Wohnadresse: Winterthur, Wülflingerstrasse 322, jetzt in Arth (Schwyz), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 1. April 1950 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 14. April 1950 mangels Aktiven eingestellt worden. Falls nicht ein Gläubiger bis zum 29. April 1950 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 600 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ufficio dei fallimenti, Lugano

Fallita: ditta Ascher & Cie (Maglierie all'ingrosso), Lugano.

Date dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo della pretura di Lugano-Città: 9 febbralo e 13 aprile 1950.

La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà, entro dieci giorni, la continuazione anticipando 300 fr. a garanzia delle

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG. 249-251)

(L.P. 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollo-kationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Kon-kursgericht angesochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich

Konkursamt Schlieren

(1084²)

Kollokatlonsplan und Inventar

Im Konkurse über die Firma Gort & Schmid, Vertretungen von und Handel mit Textilien, Kirchstrasse 3, Dietikon (Kollektivgesellschaft), liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim oben genannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung der Auflegung (siehe Schweizerisches Handelsamtsblatt vom 12. April 1950) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichts Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigensalls derselbe als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Zürich

Konkursamt Schwamendingen-Zürich (1117²)

Kollokationsplan und Inventarauflage

Im Konkurse über Maurer Hans, geb. 1892, von Schmiedrued (Aargau), Unternehmer, Obsthaldenstrasse 63, Zürich 11-Affoltern, Inhaber der Einzelfirma Hans Maurer, Maschinenfabrik, Zehntenhausstrasse Nr. 8, Zürich 11, Fabrikation von Werkzeugmaschinen und Apparaten, liegen Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Lastenverzeichnisses sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an mittelst Klageschrift beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, widrizenfalls der Plan und das Verzeichnis als anerkannt betrachtet würden.

Innert der gleichen Frist sind Beschwerden über die Zuteilung der Kompetenzstücke bei der Aufsichtsbehörde (Bezirksgericht Zürich) einzureichen

Konkursamt Zug

Im Konkurs über Hoch-Tiefbau Lehner Ernst, Architektur-und Ingenieurbüro, Alpenstrasse 11, Zug, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekannt-machung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrechte würde betrachtet würde.

Kt. Basel-Stadt

Konkursamt Basel-Stadt

Gemeinschuldnerin: Yrema A.G., Herstellung und Vertrieb von Textilien, Import und Export von und Handel mit Waren aller Art, Freie Strasse 62, in Basel.
Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.
Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG sind bei Vermeidung des Ausschlusses binnen der gleichen Frist zu stellen.

Ct. de Vaud

Office des faillites. Lausanne

Faillie: Société en commandite Reymond L. & Cle, articles textiles,

a Lausanne. Date du dépôt: le 19 avril 1950. Délai pour intenter action en opposition: le 29 avril 1950; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Office des faillites, Lausanne

Failli: Tedeschi Albert, ex-cafetier-restaurateur, à Lausanne. Date du dépôt: le 19 avril 1950.

Date du dépôt: le 19 avril 1950.

Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, Art. 49 Ord. de 1911: le 29 avril 1950; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé, Art. 32 § 2 de l'Ord. de 1911.

Office des failtites, Montreux

Failli: de Ribaupierre Jean-Jacques, père, établissement horticole «Floraria», à Clarens-Montreux. Date du dépôt de l'état de collocation: 15 avril 1950. Délai pour intenter action: 29 avril 1950; sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Office des faillites, Payerne

Date du dépôt: 19 avril 1950.

Délai pour intenter action en opposition: 29 avril 1950; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Neuchâtel

Office des faillites, Neuchâtel

Etat de collocation complémentaire

Faillle: Metra S.A., instruments de mesure, à Neuchâtel. L'état de collocation des créances de la faillite susIndiquée, modifié à la aute d'une production tardive, peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation modifié doivent être introduites dans les dix jours, dès le 19 avril 1950; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens - Clöture de la falllite

(SchKG, 268)

(LP. 268)

Konkursamt Lebern, Solothurn

(1160)

Das Konkursverfahren über Kupferschmid Otto, Auto-Reparaturwerkstätte und Traktorenbau, Selzach, nun Bettlachstrasse 34, Grenchen, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vom 11. April 1950 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Thurgau

Bezirksgericht Steckborn

Das Bezirksgericht Steckborn hat mit Beschluss vom 17. März 1950 den Konkurs der Kollektivgesellschaft

Bantle August und Gmünder A. Peter,

Hotel «Löwen» in Steekborn, als geschlossen erklärt und die beiden Kollektivgesellschafter für die Dauer von 2 Jahren, das heisst bis 17. März 1952, im Aktivbürgerrecht eingestellt.

Weinfelden, den 17. April 1950.

Gerichtskanzlei Steckborn.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.)

(L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Nidwalden

Konkursgericht Nidwalden

Bestätigung des Nachlassvertrages und Widerruf des Konkurses

Das Konkursgericht Nidwalden hat in seiner Sitzung vom 13. April Das Konkursgericht Nidwalden hat in seiner Sitzung vom 13. April 1950 den von den Gläubigern des Amstutz-Niederberger Peter, Landwirt und Sennerei, Unter-Müsli, Obbürgen, angenommenen Nachlassvertrag bestätigt und in Gemässheit von Art. 317 SchKG den Widerruf des Konkursverfahrens beschloszen. Mit der Durchführung des Nachlassvertrages wurde das Konkursamt Nidwalden in Buochs beauftragt.

Gegen den Widerruf des Konkurses kann innert 5 Tagen die Berufung an das Kantonsgericht Nidwalden eingereicht werden.

Beckenried, den 17. April 1950.

Für das Konkursgericht Nidwalden: die Gerlchtskanzlel.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite (SehikG. 257-259) (LP. 257-259)

Ct. de Vaud

 (1135^1) Office des faillites, Lausanne

Vins - Porto - Vermouth

Mardi 25 avril 1950, dès 14 heures dans les caves de la maison Langrand J. & Cie,

Langrand J. & Cie, wins en gros, chemin du Chêne 17, à Renens, l'Office des faillites vendra aux enchères, au comptant, et par lots de 600 à 5000 litres environ 34000 litres de vin, soit Bordeaux blanc et rouge, Algérie, Mascara, Château Senailhac, Montagne, Muscat de Frontignan, porto, vermouth Comoz Chambéry, etc. Inventaire détaillé à l'Office, Ile St-Pierre, Lausanne. Dégustation sur place le matin de la vente entre 10 et 11 heures. Icha en plus du prix de vente ou remise de la déclaration de grossiste.

Lausanne, 13 avril 1950.

Le préposé: E. Pilet.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe (SehKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les debiteurs ci-après ont obtenu un sursich concordataire.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Moratoria pei concordato e invito al creditori d'insinuare I loro crediti (L. E. F. 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria. I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Konkurskreis Aussersihl-Zürich Schuldner: Rentsch Moritz, Holzhandlung, Hardplatz 26 a, Zürich 4,

Schuldner: Rentsch Moritz, Holzhandlung, Hardplatz 26 a, Zürich 4, wohnhaft in Steinhausen, Kt. Zug.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Kantonsgericht Zug:
13. April 1950.

Dauer der Nachlaßstundung: 4 Monate, d. h. bis 14. August 1950.

Sachwalter: Ernst Freimann, Verwaltungsbüro, Alpenstrasse 12, Zug.

Eingabefrist: 13. Mai 1950. Die Gläubiger werden eingeladen, ihre Forderungen, Wert 15. April 1950, unter Angabe allfälliger Vorzugs- und Pfandansprüche beim Sachwalter schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 2. Juni 1950, 14.30 Uhr, im Restaurant Eisenbahns. Zug.

«Eisenbahn», Zug.

Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro
des Sachwalters.

Kt. St. Gallen Konkurskreis St.Gallen (1149)

Kt. Bern

Konkurskreis Bern

Konkurskreis Bern

Konkurskreis Bern

Konkurskreis Bern

Konkurskreis Bern

Konkurskreis Bern

Kitte, Güterstrasse 52 in Bern.

Datum der Stundungsbewilligung durch Entscheid des Gerichtspräsidenten II von Bern: 5. April 1950.

Dauer der Nachlaßstundung: vier Monate.

Sachwalter: H. Schwenter, Fürsprecher, Genfergasse 3, Bern.

Eingabefrist: bis und mit 9. Mai 1950. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen und Ansprüche samt Beweismitteln belm Sachwalter schriftlich und begründet einzureichen.

Gläubigerversammlung: Montag, den 10. Juli 1950, 14.15 Uhr, im Restaurant Bürgerhaus, 1. Stock, in Bern.

Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Versammlung auf dem Bureau des Sachwalters.

Konkurskreis Bern

Schuldnerin: Firma Birnstiel Curt AG, Seifen- und chemische Fabrik, Rörschacherstrasse 109 a, St. Gallen-O.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht St. Gallen, 1. Abteilung: 14. März 1950.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis 14. Juli 1950.

Sachwalter: Hans Scherrer, Rechtsanwalt, Schmiedgasse 21, St. Gallen. Eingabefrist: bis spätestens 10. Mai 1950. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 14. März 1950, innert der Eingabefrist beim Sachwalter anzumelden.

Gläubierversammlung: Dienstag. den 6. Juni 1950. 15 Uhr. im Restaurant

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 6. Juni 1950, 15 Uhr, im Restaurant Dufours, Bahnhofstrasse 19, St. Gallen.
Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung, im Bureau des Sachwalters.

des Sachwalters.

Circondario di Blenio

Debitore: Canzali Giacomo fu Natale, Malvaglia-Chiesa. Decreto di moratoria della pretura di Blenio: 17 aprile 1950. Durata della moratoria: 2 mesi.

Durata della moratoria: 2 mesi.
Commissario per il concordato: Dino De-Maria, suppl. uff. esecuzioni e fallimenti, Acquarossa.
Termine per le insinuazioni dei crediti: 12 maggio 1950.
Adunanza dei creditori: 10 giugno 1950, ore 9.30, nella sala dell'Ufficio esecuzioni e fallimenti in Acquarossa.
Esame degli atti: a contare dal 25 maggio 1950 presso l'Ufficio esecuzioni e fallimenti in Acquarossa.

Ct. de Vaud Arrondissement de Grandson

Ct. de Vaud Arrondissement de Grandson (1175)

Débiteurs: Ischy Jean et fils, société en nom collectif, conserves alimentaires, Les Tuileries r/Grandson,
Ischy Jean, père, au dit lieu,
Ischy Jean, fils, au dit lieu.

Date de l'octroi du sursis: 13 avril 1950.

Durée du sursis: 4 mois.

Commissaire au sursis: H. Bornand, préposé aux faillites, Grandson.

Délai pour les productions: 12 mai 1950.

Assemblée des créanciers: mardi 25 juillet 1950, à 9 h. 45, en salle du Tribunal, à Grandson.

Dépôt des pièces: dès le 15 juillet 1950, au bureau du commissaire.

Proroga della moratoria

(L. E. F. 295, 4º capoverso.)

Ct. Ticlno

Circondario di Riviera

(1165)

Con decreto 13 aprile 1950 della pretura del distretto di Riviera la moratoria a scopo di concordato concessa il 13 dicembre 1949 al signor Walder Otto, sellaio-tappezziere, Biasca, è stata prorogata fino al 13 giugno 1950.

L'assemblea dei creditori avrà luogo il 27 maggio 1950 alle ore 10 nella sala delle udienze della pretura di Biasca.

Gli atti possono essere esaminati a contare dal 16 maggio 1950 presso lo studio del commissario.

Picago 17 comito 1950

Biasca, 17 aprile 1950.

Il commissario del concordato: Avv. F. Bignasca,

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages (SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandiung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürlch

Bezirksgericht Zürich, 3. Ableilung

(1156)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, als Nachlassbehörde, hat die Verhandlung gemäss Art. 304 SchKG über den von der Firma

Angst & Engeli,

Angst & Engeli,

Holzbearbeitungsmaschinen, Mühlehaldenstrasse 43, Dietikon (Zürich),
ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf Mittwoch, den
10. Mai 1950, 14.30 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 140 des Bezirksgerichtes
Zürich, Badenerstrasse 90, Zürich 4 (Bezirksgebäude) angesetzt.

Die Gläubiger, Mitschuldner und Bürgen der Nachlaßschuldnerin werden hiemit zur Teilnahme an dieser Verhandlung eingeladen. Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der Nachlassbehörde erhoben werden; Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen.

Akteneinsicht vom 20. April 1950 bis 8. Mai 1950 im Zimmer Nr. 214 des Bezirksgerichtes Zürich (2. Stock).

Zürich, den 13. April 1950.

Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, der Gerichtsschreiber: Hofmann.

Kt. Zürich

Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung

(Liquidationsvergleich)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, als Nachlassbehörde, hat die Verhandlung gemäss Art. 304 SchKG über den von der Firma As wag AG., Freigutstrasse 9, Zürich 2, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Robert Lutz, Pelikanstrasse 19, Zürich 1, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassverrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) auf Mittwoch, den 10. Mai 1950, 14.45 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 140 des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstrasse 90, Zürich 4 (Bezirksgebäude) angesetzt.

Die Gläubiger, Mitschuldner und Bürgen der Nachlaßschuldnerin werden hiemit zur Teilnabme an dieser Verbandlung eingeladen. Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlieb bei der Nachlassbehörde erheben werden; Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen.

Akteneinsicht vom 20. April 1950 bis 8. Mai 1950 im Zimmer Nr. 214 des Bezirksgerichtes Zürich (2. Stock).

Zürich, den 15. April 1950.

Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, der Gerichtsschreiber: Hofmann.

Kt. Zürich Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, als Nachlassbehörde, bat die Verhandlung gemäss Art. 804 SchKG über den von der Firma Rumpf & Cie.,

Parfümeriegeschäft, Forchstrasse 307, Zürich, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Hans Glarner, Bahnhofstrasse 35, Zürich 1, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf Mittwoch, den 17. Mai 1950, 14.30 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 140 des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstrasse 90, Zürich 4 (Bezirksgerichtsgebäude) angesetzt.

Die Gläubiger, Mitschuldner und Bürgen der Nachlaßschuldnerin werden hiemit zur Teilnahme an dieser Verhandlung eingeladen. Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der Nachlassbehörde erhoben werden; Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen.

Akteneinsicht vom 25. April 1950 bis 15. Mai 1950 im Zimmer Nr. 214 des Bezirksgerichtes Zürich (2. Stock).

Zürich, den 18. April 1950.

Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, der Gerichtsschreiber: Hofmann.

Kt. Bern

Richteramt Aarberg

Schuldner: Pulver Fritz, Leiternfabrik und Wagenbau, Aarberg. Datum der Verhandlung: Freitag, den 28. April 1950, 9.15 Uhr, vor Richteramt Aarberg, im Amtbause daselbst.

Aarberg, den 14. April 1950.

Der Gerichtspräsident als erstinstanzlicher Nachlassrichter: Zingg.

Kt. Luzern Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt (1166)

Schuldner: Wyler Fritz, Hutgeschäft, «Zum Burgertor», Burgerstrasse 22, Luzern.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Samstag, den 29. April 1950, vormittags 9.30 Uhr, im Amtsgerichtsgebäude, Grabenstrasse 2, Luzern.

Luzern, den 17. April 1950.

Amtsgerichtsvizepräsident Luzern-Stadt: Dr. W. Fischler.

Richteramt Bucheggberg-Kriegstetten, Solothurn

Die Verhandlung über den von Kyburz Willy, gewesener Hotelier «Zum Bahnhof», in Biberist, vorgelegten Nachlassvertrag findet statt Mittwoch, den 26. April 1950, morgens 11 Uhr, vor Amtsgericht Bucheggberg-Kriegstetten, in Solotburn.
Allfällige Einwendungen sind schriftlich vor oder mündlich in der

Verhandlung anzubringen.

Solothurn, den 17. April 1950.

Der Amtsgerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten: Dr. Rud. Gassmann.

Bezirksgericht Oberrtoggenburg, Neu St. Johann Kt. St. Gallen (1176)

Schuldnerin: Estriwa A.G., in Ebnat-Kappel.
Tag, Stunde und Ort der Verbandlung: Donnerstag, den 27. April 1950, nachmittags 2.15 Uhr, in der «Traube» in Nesslau.

Neu St. Johann, den 19. April 1950.

Die Bezirksgerichtskanzlei.

Kt. St. Gallen Bezirksgericht Sargans (1150)

Das Bezirksgericht Sargans wird Donnerstag, den 27. April 1950, nach mittags 2 Uhr, auf dem Rathaus Mels über die Bestätigung des von Zbinden Alfred,

Papeteriewaren, Bad Ragaz, vorgeschlagenen Nachlassvertrages verhan-

Mels, den 14. April 1950.

Bezirksgerichtskanzlei Sargans.

Tribunal d'Aigle

Le président du Tribunal du district d'Aigle, à vous tous tiers intéresses, d'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du lundi la mai 1950, à 14 heures, en salle du Tribunal, Maison de ville, à Aigle, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers chirographaires par la Parqueterie d'Aigle, société anonyme dont le siège est à Aigle.

Les intéressés qui entendent s'opposer au concordat se présenteront à l'audience pour y faire valoir leurs moyens ou se détermineront par écrit avant l'audience.

Aigle, le 4 avril 1950.

Le président: B. de Haller.

Ct. du Valais Juge-instructeur, Sion

Le juge-instructeur du district de Sion rend notoire qu'il statuera en audience publique, au local ordinaire de ses séances, ancien casino à Sion, le 27 avril 1950, à 17 h. 30, sur l'homologation du concordat proposé à ses créanciers par Bollier René, pharmacie nouvelle, à Sion, et que les opposants peuvent s'y présenter ou s'y faire représenter pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Sion, le 18 avril 1950.

Louis Allet.

Ct. de Neuchâtel

Tribunal cantonal, Neuchâtel

(1161)

Débitrice: Fabrique Satag S.A., fabrique de parapluies, rue de la Paix 193, La Chaux-de-Fonds.

Commissaire: A. Choppard, préposé aux faillites de La Chaux-de-Fonds.

Date, heures et lieu de l'audienee: lundi 1^{en} mai 1950, à 16 heures 30, au Château de Neuchâtel, salle du Tribunal.

Neuchâtel, le 17 avril 1950.

Le greffier du Tribunal cantonal: J. Calame.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Hemologation du concordat (Sch K G. 306, 308, 317) (LP. 306, 308, 817)

Ct. de Vaud

Kt. Solothurn

Arrondissement de Lausanne

(1159)

Débitrise: Teinturerie Rochat S.A., à Lausanne. Date du jugement d'bomologation: le 5 avril 1950.

Office des faillites de Lausanne.

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung

(SchKG 316ª bis 316t)

Richteramt Olten-Gösgen, Olten

Das Amtsgericht Olten-Gösgen hat unterm 5. April 1950 den von der Firma Diamant & Hartmetall A.G. «Dihart», Dulliken, vor-gelegten Nachlassvertrag mit Vermögensahtretung bestätigt und ernannt:

- a) als Liquidator mit Einzelunterschrift Heinrich Hösli, Direktor der Anker Treuhand AG., Olten;
- Anker Treunand AG., Olten;
 als dessen Stellvertreter mit Einzelunterschrift Dr. Marcel Saner, Direktor der Anker Treuhand AG., Olten;
 als Mitglieder des Gläubigerausschusses:
 Max Friedli, Bureauartikel, Olten,
 Emil Grolimund, Prokurist, Olten,
 Werner Gürtler, Münzgasse 3, Winterthur,
 Arthur Tschan, Konkursbeamter, Olten,
 Dr. Fritz Zinniker, Rechtsanwalt, Aarau;
- als Ersatzmänner des Gläubigerausschusses: Walter Kocher, Schönburgstrasse 16, Bern, Max Saner, Vize-Direktor der Ersparniskasse Olten.

Das Urteil ist in Rechtskraft erwachsen. Wie Wirkungen der Nachlaßstundung fallen dahin.

Olten, den 18. April 1950.

Der Gerichtsschreiber: Bloch.

Richteramt Olten-Gösgen, Olten Kt. Solothurn

(1170)

Das Amtsgericht Olten-Gösgen hat unterm 5. April 1950 den von der Firma Merz Gebr. A., Fabrik für Spezialfahrzeuge, in Dulliken, vorgelegten Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt und ernannt:

- legten Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt und ernannt:

 a) als Liquidator (mit Einzelunterschrift): Heinrich Hösli, Direktor der Anker Treuhand AG., Olten;

 b) als Stellvertreter des Liquidators (mit Einzelunterschrift): Dr. Marcel Saner, Direktor der Anker Treuhand AG., in Olten;

 c) als Mitglieder des Gläubigerausschusses:

 Walter Christen, vom schweizerischen Kreditorenverband, Zürich, Hans Eggimann, Direktor der Eisen- und Röhren AG., Olten, Otto Leuchli, Prokurist der Firma Firestone AG., Pratteln, Max Saner, Vizedirektor der Ersparniskasse Olten, Dr. Friedrich Schenkel, Rechtsanwalt, Zürich, Arthur Tschan, Konkursbeamter, Olten, Henri Staufer, Ingenieur, Zürich;

 c) als Ersatzmänner des Gläubigerausschusses:
- als Ersatzmänner des Gläubigerausschusses: Emil Grolimund, Prokurist, Ölten, Hans Hunziker, Direktor der Solothurner Handelsbank, Filiale Olten. Das Urteil ist in Rechtskraft erwachsen. Die Wirkungen der Nachlaßstundung fallen dahin.

Olten, den 18. April 1950.

Der Gerichtsschreiber: Bloch.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Zürlch

Bezirksgericht Horgen

Das Bezirksgericht Horgen, I. Abteilung, hat am 31. März 1950 in Sachen Stadler Ernst; Konstruktionswerkstätte, Seestrasse 187, Wädenswil, betreffend Nachlassvertrag beschlossen:
Das Verfahren wird infolge Rückzuges des Begehrens um Bestätigung des Nachlassvertrages als erledigt abgeschrieben.
Dieser Beschluss ist unterm 31. März 1950 in Rechtskraft erwachsen.

Horgen, den 19. April 1950. Kanzlei des Bezirksgerichtes,

der Gerichtsschreiber: Dr. H. Feer.

Kt. Thurgau

Ct. Ticlno

Bezirksgericht Steckborn

(1179)

Nachlaßstundungsbewilligung

Das Bezirksgericht Steckborn hat mit Beschluss vom 14. April 1950 dem Dietrich Adolf, Mechanische Werkstätte, in Berlingen, eine Nachlaßstundung von 3 Monaten, d. h. bis 15. Juli 1950, bewilligt. Als Sachwalter wurde ernannt: Betreibungsbeamter Otto Schmid, in Berlingen.

Weinfelden, den 18. April 1950.

Gerichtskanzlei Steckborn.

. Pretura di Locarno Concessione moratoria concordataria

La pretura di Locarno comunica di avere concessa una moratoria con-cordataria di quattro mesi, con decreto odierno, alla ditta

Lisibach G. e A.

(Gerardo e Adriana, risp. figlio e moglie di Adolfo), da Littau (Lucerna), in Minusio, importazione e esportazione di tessili, e di avere nominato, quale commissario alla stessa, il sig. avv., A. Lafranchi, in Locarno.

Locarno, 17 aprile 1950.

Per la pretura: Daniele Degiorgi, seg.-assessore.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Bern - Berne - Berna Bureau Aarberg

14. April 1950. Metzgerei.

Ernst Gurtner, in Aarberg, Gross- und Kleinmetzgerel (SHAB. Nr. 223 vom 23. September 1927, Seite 1699). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

14. April 1950. Chemisch-technische Produkte.

Rud. Bigler, in Lyss, Fabrikation und Vertretungen von chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 100 vom 30. April 1938, Seite 973). Die Firma wird infolge Gründung einer Aktiengesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die nachstehend eingetragene Aktiengesellschaft «RU.BI. A.G. Chemische Produkte » mit Sitz in Lyss.

14. April 1950. RU. BI. A.G. Chemische Produkte (RU. BI. S. A. Produits chimiques), in Lyss. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 17. März 1950 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Uebernahme und Weiterbetrieb des bisher unter der Einzelfirma «Rud. Bigler», in Lyss geführten Unternehmens: Fabrikation und Vertretungen von chemischtechnischen Produkten. Die Gesellschaft kann sich bei anderen ähnlichen Unternehmungen des In- oder Auslandes beteiligen, solche erwerben oder errichten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Rud. Bigler», in Lyss gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz vom 1. Januar 1950, wonach die Aktiven (Kassa, Debitoren, Waren, Maschinen, Installationen, Mobilien, Werkzeuge und Auto) Fr. 103 933.10 und die Passiven (diverse Kreditoren) Fr. 53 933.10 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 50 000 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 50 000 erhielten Rudolf Bigler eine, Frau Bertha Bigler-Utiger 48 und Hans Bigler eine voll libereite Waren er 1000. Die Geselbecht teit im Me. Beste und Heilerte Namenaktie zu Fr. 1000. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der vorstehend gelöschten Einzelfirma • Rud. Bigler •, in Lyss ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadensbeginn am 1. Januar 1950. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört gegenwärtig einzig an: Rudolf Bigler, von Eggiwil, in Lyss. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Oeliweg 7 und 9.

Bureau Bern .

15. April 1950. Kühlschrank Klener A.G., Filiale Bern, in Bern (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1949, Seite 762), mit Hauptsitz in Luzern. Die Einzelunterschrift des Verwaltungsratsmitgliedes Franz Wiget ist infolge Ausscheidens erloschen. 15. April 1950. Waren aller Art.

15. April 1950. Waren aller Art.

T. Rindlisbacher, in Bern, Handel mit, Import, Export und Vertretungen von Waren aller Art (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1946, Seite 3708). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

15. April 1950. Teppiche, Wappenteller.

Harlsberger, in Zollikofen. Inhaber der Firma ist Fritz Harisberger, von Trachselwald, in Zollikofen. Handel mit Teppichen und Wappentellern.

Aarhaidenstrasse 6.

15. April 1950. Gummi- und Mcrceriewaren.

Alfred Walter Schmld, in Bern, Handel mit Gummi- und Merceriewaren (SHAB. Nr. 229 vom 30. September 1949, Seite 2542). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 85 vom 13. April 1950, Seite 950) im Handelsregister des Amtshezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Biel

14. April 1950. Hotel-Pension, Restaurant.

Frau E. Büschlen-Haldl, bisher in Biel, Betrieb des Café du Progrès (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1944, Seite 482). Die Firma hat den Sitz nach Magglingen, Gemeinde Leubringen verlegt. Sie betreibt nun das Hotcl-Pension und Restaurant des Alpes. Die Firmainhaberin wohnt nun auch in Magglingen, Gemeinde Lcubringen.

Bureau Thun

15. April 1950. Autogarage.

Gebr. Fritz & Walter Hediger, in Thun, Autogarage, mechanische Werkstätte,
Kollektivgescllschaft (SHAB. Nr. 82 vom 11. April 1942, Seite 829). Neucs
Geschäftslokal: Krankenhausstrasse 1.

15. April 1950. Berufs- und Ueberkleider.

19. April 1930. Berns- und Oeberkleider.

Frau Maria Bender, bisher in Ringgenberg (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1947, Seite 3040). Die Firma hat den Sitz nach Dürrenast, Gemeinde Thun verlegt. Inhaberin ist Frau Maria Bender geborene Schneider, güterrechtlich getrennte Ehefrau des Samuel Bender, von Lyss, nun in Dürrenast, Gemeinde Thun. Einzelprokura führt Samuel Bender, Ehemann der Firmainhaberin, von Lyss, nun ebenfalls in Dürrenast, Gemeinde Thun. Fabrikation von und Mandel mit Bernfe, und Hebelsheider. Terteiling Samuel kation von und Handel mit Berufs- und Ueberkleidern, Textilien. Sonnmattweg 17.

Bureau Wangen a. d. A.

15. April 1950.

Käserelgenossenschaft Wangenried, in Wangenried (SHAB. Nr. 271 vom 18. November 1948, Seite 3122). Die Unterschrift von Paul Gygax ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt: Walter Müller-Leuenberger, von Melchnau; als Vizepräsident: Fritz Leuenberger-Müller, von Wangenried, beide in Wangenried. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Freiburg - Friborgo Bureau de Fribourg

14 avril 1950.

Alde Professionnelle aux Invalldes (A.P.I.), à Fribourg. Sous ce nom, il a été constitué une association ayant pour but de s'intéresser aux personnes atteintes d'une infirmité les empêchant de travailler normalement, pour développer leurs aptitudes au travail et pour les orienter vers une profession. Pour réaliser son but, l'association pourra prendre en location ou donner en location, acquérir ou vendre ou construire tout immeuble ou local, s'obliger, emprunter avec ou sans garantie hypothécaire, en général s'adonner à toutes opérations nécessitées par ce but et notamment organiser la vente de tous produits et en particulier ccux qui sont confectionnés par des infirmes. Les statuts portent la date du 25 mars 1950. L'association obtient les moyens matériels nécessaires à son ac-tion: a) par la vente de ses produits; b) par des subsides, cotisations, dons volon-

taires, legs, quêtes et autres ressources. Les engagements de l'association sont garantis par son avoir social à l'exclusion de toute responsabilité personnelle de ses membres. L'organe de publication de l'association est la Feuille officielle du canton de Fribourg, sauf pour les cas où la loi prescrit la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les organes de la société sont: l'assemblée générale, le comité d'au moins 5 membres, les contrôleurs. L'association est engagée par la signature collective du président et du sccrétaire. Bernard Ruffieux, de Brunisried, à Fribourg, est président; Auguste Murith, de Gruyères, à Fribourg, est secrétaire. Siège social: Caritas, rue du Tir 6.

à Fribourg, est secrétaire. Siège social: Caritas, rue du Tir 6.

14 avril 1950. Denrées coloniales, etc.

Sunland S.A., à Fribourg, denrées coloniales, biscuits (FOSC. du 29 juillet
1948, Nº 175, page 2118). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du
commerce de Fribourg par suite du transfert du siège de la société à Berne
(FOSC. du 11 avril 1950, Nº 83, page 930).

14 avril 1950. Appareils de chaustages, etc.

Hälg & Co. succursale à Fribourg, à Fribourg. Sous cette raison sociale, la
société en commandite «Halg & Co. », à St-Gall, fabrique spéciale d'apparciis
de chaussages et de ventilation, inscrite au registre du commerce de St-Gall
le 18 avril 1940 (FOSC. du 22 août 1949, Nº 195, page 2198), a établi une
succursale à Fribourg. Celle-ci est engagée par la signature individuelle des
associés indéfiniment responsables: Veuve Martha Halg et Emile Halg, les
deux d'Oberbüren, à St-Gall, ainsi que par la signature individuelle du sonde deux d'Oberbüren, à St-Gall, ainsi que par la signature individuelle du fondé de pouvoir du siège principal Eugène Enderli, de Illnau, à St-Gall. Max Koster, d'Appenzell, à Fribourg, est fondé de pouvoir pour la succursale de Fribourg seulement, avec signature individuelle. Siège de la succursale, avenue du Gambach 22.

14 avril 1950. Chauffages centraux, installations sanitaires.

Jean et Max Kappeler, à Fribourg, installation de chauffages centraux et sa-nitaire, société en nom collectif (FOSC. du 28 juillet 1937, N° 173, page 1780), Par ordonnance du 23 mars 1950, le président du Tribunal de la Sarine a déclaré la société en état de faillite. La société est dissoute. 15 avril 1950.

Calsse de crédit mutuel de Praroman, à Praroman, société coopérative (FOSC. du 14 juin 1948, Nº 136, page 1660). Pierre Schorderet a cessé d'être président du comité. Sa signature est radiée. Le remplace en la même qualité: Louis Kolly, de et à Praroman. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau Murten (Bezirk See)

15. April 1950. Kleiderfärberei usw.
Jules Veyre, in Muntelier, Kleiderfärberei und chemische Reinigung (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1945, Seite 2620). Die an Jules Veyre Sohn erteilte Prokura ist erloschen.

15. April 1950. Erzeugnisse der Metallindustrie usw.

Rastawerk A.G. (Usine Rasta S.A.) (Officina Rasta S.A.), in Murten (SHAB. Nr. 40 vom 17. Februar 1950, Seite 447). Die an Erich Stüdeli erteilte Prokura ist erloschen.

Bureau Tajers (Bezirk Sense)

Darlehenskasse Ueberstorf, in Ueberstorf, Genossenschaft (SHAB. Nr. 107 vom 10. Mai 1948, Seite 1303). Laut Protokoll der Generalversammlung vom 12. März 1950 ist aus dem Vorstand ausgeschieden Alfons Schneuwly, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist. Franz Spicher ist Präsident (bisher Vizepräsident); Josef Boschung, von und in Ueberstorf, Vizepräsident (bisher Beisitzer); Eduard Lehmann, Aktuar. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv zu zweien.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Olten-Gösgen

14. April 1950. Abonnements-Dienst ABO (Service Abonnements ABO), in Olten. Unter diesem Namen besteht ein Verein im Sinne von Art. 60 ff. ZGB, welcher eine Sanierung auf dem Gebiete des Zugabewesens bezweckt. Er kann dazu und zur Förderung der Kundenwerbung seiner Mitglieder einen eigenen Kollektivzur Forderung der Kundenwerdung seiner mitglieder einen eigenen Konektv-prämiendienst schaffen. Die Statuten datieren vom 2. und 23. März 1950. Die jährlichen Beiträge und Eintrittsgelder werden von der Generalversamm-lung festgesetzt. Die Mitglieder sind von jeder persönlichen Haftbarkeit befreit; für die Verpflichtungen des Vereins haftet lediglich das Vereins-vermögen. Organe des Vereins sind: a) die Generalversammlung; b) der Vorstand, bestehend aus 3 bis 7 Mitglieder und c) die Rechnungsrevisoren. Vertretungsberechtigte Mitglieder des Vorstandes sind: Friedrich Lauri, von Reitnau, in Olten, Präsident und Geschäftsführer; Dr. André von Segesser, von und in Luzern; Walter Fischer, von Meisterschwanden, in Wildegg, Gemeinde Möriken, und Jean Bloch, von und in La Chaux-de-Fonds. Der Präsident und Geschäftsführer, Friedrich Lauri, führt Einzelunterschrift; die übrigen drei Vorstandsmitglieder führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Adresse: Ringstrasse 2 a (Bureau von Friedrich Lauri).

15. April 1950. GUSO Gummigeschäft Senften, in Olten (SHAB. Nr. 220 vom 20. Scptember 1946, Seite 2758). Die Firmainhaberin heisst nun infolge Verheiratung Viktoria Looser, geborene Braun, und ist heimatberechtigt in Nesslau (St.Gallen). Der Ehemann, Josef Looser, hat die Zustimmung im Sinne von Art. 167 ZGB

Basel-Stadt - Râle-Ville - Basilea-Città

13. April 1950. Reisebureau.

Frau C. Hohl, in Basel. Inhaberin diescr Einzelfirma ist Cazilia Hohl-Waldner, von und in Basel. Der Ehemann stimmt zu. Betrieb eines Reisebureaus. Oberwilerstrasse 144.

13. April 1950. Drogerie usw.

Wilhelm Granert, in Basel, Handel mit Drogeric- und Kolonialwarch usw.
(SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1926, Scite 853). Der Inhaber erteilt Einzelprokura an seine Ehefrau Martha Granert-Lauber, von und in Basel.

14. April 1950. Chemisch-technische Produkte.

Th. Mülhauser, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Therese Mülhauser, von Rechthalten, in Basel. Handel mit chemisch-technischen Produkten. Lohweg 8.

14. April 1950.

Baugenossenschaft Schlössil, in Basel (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1948, Seite 3543). Die Genossenschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 16. Dezember 1949 aufgelöst und ist nach beendigter Liquida-

14. April 1950. Theatcrbetrieb.

Komödie A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. April 1950 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Bau und Betrieb eines Theaters in Basel. Die Gesellschaft ist berechtigt, Immobilien zu erwerben, zu nutzen, zu verwalten und zu veräussern. Sie kann sich an ähnlichen Unter-nehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 85 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Witwe Anna Sender-Lindenwartungsrat aus I bis 3 Mitginederi genoren an: Witter Alina Sender-Eindermann, von Schaffhausen, in Zürich, als Präsidentin; Egon Emanuel Karter-Sender, polnischer Staatsangehöriger, in Basel, und Dr. Annemarie Sender, von Schaffhausen, in Zürich. Diese führt Einzelunterschrift. Zum Direktor wurde ernannt das Verwaltungsratsmitglied Egon Emanuel Karter. Er führt Einzelunterschrift. Steinenvorstadt 63.

14. April 1950.

Sledlungsgenossenschaft Grünfeld, in Basel (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1947, Seite 2623). In der Generalversammlung vom 3. März 1950 wurden die Statuten geändert. Der Sitz wurde nach Riehen, Rüdinstrasse 60, verlegt.

14. April 1950. Tuchhandlung. Steuer & Cle., in Basel, Kollektivgesellschaft, Tuchhandlung (SHAB. Nr. 25 vom 2. Februar 1942, Seite 246). Einzelprokura wurde erteilt an Hans Peter

Steuer, von und in Basel.

14. April 1950. Textilwaren.

Eug. Perret, in Basel, Vertretungen und Kommissionen in Textilwaren
(SHAB. Nr. 122 vom 28. Mai 1940, Seite 968). Neues Domizil: St.-Johanns-Ring 106.

14. April 1950. Elektrische Apparate usw. E. Oeschger A.G., in Basel, Fabrikation elektrischer Apparate usw. (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1948, Seite 2036). Neues Domizil: Münchensteinerstrasse 73.

14. April 1950. Elektrische Apparate.

Johann Eugster, Filiale in Basel, elektrische Apparate usw. (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1950, Seite 275), mit Hauptsitz in Zürich. Neues Domizil für die Filiale Basel: Steinenvorstadt 59.

14. April 1950. Eisen.

G. A. Link, in Basel, Handel mit Eisen usw. (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1949, Seite 2435). Neues Domizil: St.-Jakobs-Strasse 11.

15. April 1950. Wirtschaft.

Werner Friedrich-von Büren, in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 116 vom 19. Mai 1949, Seite 1348). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

15. April 1950. Vertretungen. M. Jaquet, in Basel, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 306 vom 29. Dezember 1949, Seite 3416). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

13. April 1950.

Inga » Internationale Nahrungs- und Genussmittel-Aktlengesellschaft, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1947, Seite 1579). Johann Heinrich Franck, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun brasilianischer Staats-angehöriger. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Dr. ing. Giulio Kirch, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand. Die Mitglieder des Verwaltungsrates und die Direktoren zeichnen kollektiv zu zweien.

13. April 1950.

13. April 1950.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Thayngen, in Thayngen (SHAB. Nr. 281 vom 1. Dezember 1947, Seite 3544). Aus dem Vorstand sind Hans Bernath-Stamm, Präsident, und Jean Ogg, Aktuar, ausgeschieden; ihre Unterschriften sind crloschen. Präsident ist nun Hans Neukomm, von Guntmadingen, und Aktuar: Hans Dülli-Müller, von Thayngen; beide in Thayngen. Sie führen Kollektivunterschrift. An Stelle des zurückgetretenen Vizepräsidenten Konrad Müller wurde Walter Stamm, von und in Thayngen, gewählt.

13. April 1950. Vlehzuchtgenossenschaft Begglngen, in Beggingen (SHAB. Nr. 180 vom 3. August 1940, Seite 1416). Ernst Pfeisser ist als Aktuar zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Aktuar ist nun Egon Bachmann, von und in

Beggingen. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten.
14. April 1950. Bauspenglerei, Restaurant.

J.Wanner, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Jakob Wanner,

von Beggingen, in Herblingen. Bauspenglerei und Betrieb des Restaurant «Zur Sonnenstube», in Herblingen. Plattenweg 14, Breite.

14. April 1950. Bürsten, Haushaltungsartikel.

Jakob Hatt, in Neuhausen am Rheinfall, Handel mit Bürsten und Haushaltungsartikeln (SHAB. Nr. 115 vom 18. Mai 1949, Seite 1336). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. April 1950.

SPB-Aufzüge A.-G. Schaffhausen, in Schaffhausen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. März/12. April 1950 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist die Herstellung und der Vertrieb von Waren- und Personenaufzügen sowie von Förderanlagen und sämtlichen Hebezügen. Die Tätigkeit der Gesellschaft kann auf werwandte Geschäftszweige ausgedehnt werden. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat bestcht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Ernst Schär-Wanner, von Röthenbach i. E. (Bern), in Neuhausen am Rheinfall. Geschäftsdomizil: Stimmergasse 36 (bei Jakob Pater)

Graubünden — Grisons — Grigioni

15. April 1950. Eisenwaren.

Wleland Oswald, in Ilanz, Eisenwarenhandlung (SHAB Nr. 207 vom 5. September 1933, Seite 2102). Diese Firma ist wegen Abtretung des Geschäftes

15. April 1950. Landwirtschaftliche Geräte, Haushaltungsartikel.

Hch. Oswald, in Ilanz. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Oswald-Eisenring, von Ilanz und Valendas, in Ilanz. Handel mit landwirtschaftlichen Geräten und Haushaltungsartikeln. Am Platz.

15. April 1950. Beschläge, Werkzeuge.

K. Stadler-Oswald, in Ilanz. Inhaber dieser Firma ist Karl Stadler-Oswald, von Mettlen (Thurgan), in Ilanz. Handel mit Beschlägen und Werkzeugen. Am Platz 126.

15. April 1950. Bazar.

 April 1950. Bazar.
 Arpagaus-Spescha, in Ilanz. Inhaber dieser Firma ist Giusep Arpagaus-Spescha, von Peiden, in Ilanz. Bazar Rheinbrücke.
 April 1950. Bett- und Manufakturwaren usw.
 F. Janett, in Chur, Bett- und Manufakturwaren usw. (SHAB. Nr. 258 vom 4. November 1946, Seite 3216). Neues Geschäftslokal: Montalinstrasse 1. 15. April 1950. Baugeschäft.
 Gebr. Caprez Erben In Llq., mit Hauptsitz in Chur und Zweigniederlassung in Arosa, Kollektivgesellschaft, Baugeschäft (SHAB. Nr. 35 vom 13. Februar 1942. Seite 342). Diese Firma ist nach beendigter Liguidation erloschen. 1942, Seite 342). Diese Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.
 15. April 1950. Tischkegelspiel.
 Frledrich Renggli-Lenz, in Sur-En, Gemeinde Sent. Inhaber dieser Firma ist

Friedrich Renggli-Lenz, von Entlebuch (Luzern), in Sur-En, Gemeinde Sent, Herstellung und Vertrieb eines Tischkegelspiels.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano .

14 aprile 1950. Pasticceria, panetteria.

Coniugi Lodigiani-Ballarini, in Lugano, pasticceria e panetteria, società in nome collettivo (FUSC. del 13 novembre 1935, Nº 266, pagina 2791). La società è sciolta dal 30 novembre 1949. Essendo terminata la liquidazione, la ragione sociale è radiata.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau de Sion

14 avril 1950. Encadrement, cartonnage, timbres caoutchouc. Delavy Jean & Cle, à Sion (FOSC. dn 3 janvier 1949, No 1, page 4). Gaston Dussex s'est retiré de la société; sa signature est radiée. Paul Dayer, d'Hérémence, à Sion, est entré comme associé. La société est engagée par la signature collective des deux associés.

Genf — Genève — Ginevra

Rectification.

Mme Käser, laiterie, raison radiée (FOSC. du 4 avril 1950, Nº 79, page 895). Le siège de la maison était à Genève (et non Chêne-Bougeries).

13 avril 1950. Epicerie-primeurs.

Mme S. Turlo, à Genève. Le chef de la maison est Santina-Margherita-Giustizia Turlo née Bertoglio, de nationalité italienne, à Genève, épouse dûment autorisée de Angelo-Pietro Turlo. Epicerie-primeurs. Rue de Carouge 67.

autorisée de Angelo-Pietro Turlo. Epicerie-primeurs. Rue de Carouge 67.

13 avril 1950. Epicerie-primeurs.

H. Wyler, à Vernier. Le chef de la maison est Hermann Wyler, de Grindelwald (Berne), à Vernier. Commerce d'épicerie-primeurs.

13 avril 1950. Boulangerie-pâtisserie.

Wilh. Buchs, à Carouge. Le chef de la maison est Wilhelm Buchs, de Bellegarde (Fribourg), à Carouge. Boulangerie-pâtisserie. Rue du Marché 7.

13 avril 1950. Fruits, primeurs, etc.

Roger David, à Genève, représentation de fruits, primeurs et vins (FOSC. du 17 avril 1941, page 732). Le titulaire et son épouse Ludmila née Baétová, ont adopté le régime de la séparation de biens.

13 avril 1950. Briquets, etc.

TONY S.A., à Genève, fabrication de briquets de poche, etc (FOSC. du 23 juin 1948, page 1767). Nouveaux locaux: chemin du Creux-de-Saint-Jean 8.

13 avril 1950. Matières premières, etc. Lacovaro S.A., à Genève, matières premières et produits manufacturés ou non, etc. (FOSC. du 11 mars 1947, page 685). Georges Liodet, de Genève, à Carouge, a été nommé membre et secrétaire du conseil d'administration, avec signature individuelle, en remplacement de Gérald Bourquin, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints.

13 avril 1950. Affaires immobilières, etc.

VIIca S.A., à Genève, affaires immobilières et participations à toutes entre-priscs, etc. (FOSC. du 13 octobre 1947, page 3005). Georges Liodet, de Genève, à Carouge, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle, en remplacement de Roger Bachmann, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: rue du Rhône 29 (étude de M° André Guinand).

13 avril 1950. Société Immobilière Rue du Vleux Billard N° 3 A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 18 novembre 1946, page 3365). Jacques Bordier, de Genève, à Sierne (Veyrier), a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. Les administrateurs Paul Lenoir et Humbert Sésiano ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: rue du Vieux-Collège 8 (régie Jacques . Bordier et Cie).

13 avril 1950. Compagnie Genevoise des Colonies Suisses de Sétif, à Genève, société anonyme (FOSC. du 18 mars 1948, page 789). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 mars 1950, la société a modifié ses statuts sur divers points non soumis à publication. Pierre de Rham, de Giez (Vaud), à St-Sulpice (Vaud), a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. William Martin, membre et vice-président du conseil d'administration avec signature collective à deux. conseil d'administration, décédé, est radié; ses pouvoirs sont éteints. Jean-Louis Micheli (inscrit), a été nommé vice-président du conseil d'administration. Charles Galissard de Marignac a cessé ses fonctions de délégué; il reste inscrit comme membre du conseil d'administration.

13 avril 1950. Pamet S.A. holding de participations, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 5 avril 1950, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but de participer sous une forme quelconque à toutes entreprises commerciales, industrielles, mobilières et immobilières, dans le sens d'une société holding et de se livrer à cet effet, pour son compte et celui des tiers, à des opérations d'administration, de crédits mobiliers et immobiliers, etc., en un mot à toute activité en relation avec le but de la société, le tout sans faire appel au public pour obtenir des dépôts de fonds. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. L'unique administrateur est Mario Olivero, de Locarno (Tessin), à Genève; il signe individuellement. Adresse: place de la Fusterie 5 (bureaux de • Sertum • société anonyme Commerciale Financière et Industrielle).

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken - Marques - Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nº 132905. Date de dépôt: 1° mars 1950, 19 h. Technicolor Motion Picture Corporation, Hollywood (Californie, E.-U. d'Amérique). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque Nº 72134. Domicile transfèré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1° mars 1950.

Films cinématographiques.

TECHNICOLOR

Nr. 132906. Hinterlegungsdatum: 3. März 1950, 18 Uhr. Wittenauer & Co., Burgstrasse 82, St. Gallen (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Konfektion.



Nr. 132907. Hinterlegungsdatum: 3. März 1950, 18 Uhr. Wittenauer & Co., Burgstrasse 82, St. Gallen (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Konfektion



Nr. 132908. Hinterlegungsdatum: 6. März 1950, 11 Uhr. Schweiz. Serum- und Impt nstitut Bern (Institut Séro-thérapique et Vaccinal suisse Berne) (Swiss Serum and Vaccine Institute Berne) (Istituto Siero-terapico e Vaccinogeno Svizzero Berna), Friedbühlstrasse 36, Bern (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Sera, Impfstoffe, pharmazeutische Präparate für Menschen und Tiermedizin, chemische Produkte für technische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke.

CORCALMAN

Nr. 132909. Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1950, 12 Uhr. P. Erlsmann, Murbacherstrasse 29, Luzern (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Werkstätten-Einrichtungen und -Möbel.



Nr. 132910. Hinterlegungsdatum: 20. März 1950, 19 Uhr. Brütsch & Co., Parkring 21, Zürich (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Näh- und Stopfmaschinen, Bestandteile von Näh- und Stopfmaschinen, Nähmaschinengestelle und -möbel, Nählampen, Nähmaschinennadeln, Maschinenöl, Nähfaden, Garne, Schnittmuster, Motoren, Zubehör und Furnituren aller Art zu Näh- und Stopfmaschinen; Haushalt- und Küchengeräte und Apparate; Fahrzeuge, Büromaschinen und -geräte; Radioapparate, elektrische Apparate aller Art.

TURISSA

Nr. 132911. Hinterlegungsdatum: 20. März 1950, 19 Uhr.
 Brütsch & Co., Parkring 21, Zürich (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Näh- und Stopfmaschinen, Bestandteile von Näh- und Stopfmaschinen, Nähmaschinengestelle und -möbel, Nählampen, Nähmaschinennadeln, Maschinenöl, Nähfaden, Garne, Schnittmuster, Motoren, Zubehör und Furnituren aller Art zu Näh- und Stopfmaschinen; Haushalt- und Küchengeräte und Apparate; Fahrzeuge, Büromaschinen und -geräte; Radioapparate, elektrische Apparate aller Art.

TURILLA

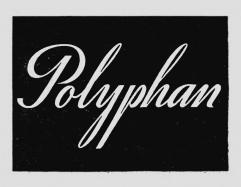
Nr. 132912. Hinterlegungsdatum: 8. März 1950, 10 Uhr. BIKRA, Spelseessigtabrikation Aarau H. Schoch, Herzogstrasse 1, Aarau (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Nahrungs- und Genussmittel, Speise-Essig, eingedickter Traubensaft.



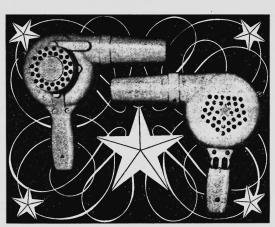
Nr. 132913. Hinterlegungsdatum: 9. März 1950, 19 Uhr. Schüpbach & Co. AG., Neumatt, Burgdorf (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Transparente Folie aus Polyaethylen in Form von Rollen, Beuteln, Säcken oder Formaten.



Nr. 132914. Hinterlegungsdatum: 11. März 1950, 8 Uhr. Dr. W. Schaufelberger Söhne, SOLIS-Apparatetabriken, Stüssistrasse 48—52, Zürlch 6 (Schweiz). — Fabrikmarke.

Haartrockner.



Nr. 132915. Hinterlegungsdatum: 13. März 1950, 17 Uhr. Emile Gustave Ammann, Münchhaldenstrasse 24, Zürich 8 (Schweiz). Fabrikmarke.

Schnittblumen-Nährmittel.



Nr. 132916. Hinterlegungsdatum: 10. März 1950, 23 Uhr. Lonstroff S.A., Fabrique Sulsse d'Articles en Caoutchouc, Hauptsitz: Aarau; Filiale: rue des Moraines 16, Carouge (Genf, Schweiz). — Fabrikmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 71791. Firma abgeändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Oktober 1949 an.

Waren aus Paragummi wie Sauger, Fingerlinge, Flaschenkappen, Tropfenzählerhülsen usw.



Nr. 132917.

Hinterlegungsdatum: 11. März 1950, 20 Uhr. Jakob Wilhelm Roth, Villa Rose, Penthalaz-Gare (Waadt, Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Kipptore, Türen, Fenster, Rolladenkasten und Kühlschränke mit Abdichtungs-



132918. Date de dépôt: 13 mars 1950, 18 h. Laboratoires Sauter S.A., route de Lyon 57, Genève (Suisse). Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque 132918.

Nº 72169. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 mars 1950.

Emplâtres.

HELVETOPLAST

132919. Date de dépôt: 13 mars 1950, 18 h. Laboratoires Sauter S.A., route de Lyon 57, Genève (Suisse). Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque 72239. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvelle-Nr. 132919. ment court depuis le 13 mars 1950.

Produits chimiques et pharmaceutiques.

DERMAXYL

132920. Hinterlegungsdatum: 13. März 1950, 23 Uhr. Aktiebolaget Fixtabriken, Bruksgatan 17, Göteborg (Schweden). Nr. 132920. Fabrik- und Handelsmarke.

Fahrtrichtungs-Anzeiger.

FIXLIGHT

132921. Hinterlegungsdatum: 14. März 1950, 11 Uhr. Adolf Dätwyler-Hagen, Landstrasse 135, Wettingen (Schweiz). Nr. 132921. Fabrik- und Handelsmarke.

Blumenhalter, Blumenvasen, Blumenschalen.

132922. Hinterlegungsdatum: 14. März 1950, 11 Uhr. Dr. v. Vintschger, Vadianstrasse 58, St. Gallen (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit er-Nr. 132922. weiterter Warenangabe der Marke Nr. 71858 von K. & J. von Vintschger, St. Gallen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Februar 1950 an.

Kosmetische, hygienische, chemische und pharmazeutische Erzeugnisse und



Nº 132923. Date de dépôt: 20 mars 1950, 12 h. F. Aregger, St-Laurent 14, Lausanne (Suisse). - Marque de fabrique.

Mélangeur électrique pour ménages.



Nr. 132924. Hinterlegungsdatum: 22. März 1950, 19 Uhr. Conrad Beck Aktlengesellschaft, Baslerstrasse 200, Neualischwil (Basel-Land, Schweiz). - Fabrik- und Handelsmarke.

Korsette aller Art, Gummischlüpfer, Büstenhalter.



Nº 132925. Date de dépôt: 23 mars 1950, 8 h. Ad. Frauchiger, Vicques (Berne, Suisse). — Marque de commerce. Bicyclettes.

ERBI

132926. Date de dépôt: 24 mars 1950, 17 h. Heallies et Cokes, Société Anonyme, rue de Lausanne 42, Genève (Suisse). Marque de commerce.



Hinterlegungsdatum: 27. März 1950, 15 Uhr. Otto Schmid, Kornhausstrasse 51, Zürlch (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Bijouterie.



Nr. 132928. Hinterlegungsdatum: 27. März 1950, 19 Uhr. Hermann Daetwyler, Aktlengesellschaft, Brühlmatten, Zofingen (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Leim und Dünger, Gerbereihilfsprodukte und Lederdeckfarben sowie übrige chemische Produkte dieses Gebietes, Putzfäden und Putzlappen, Hadern.



132929 Date de dépôt: 27 mars 1950, 16 h. Marcel Darbellay, Tivoli 30, Lausanne (Suisse). Marque de fabrique et de commerce.

Ustensiles et appareils de ménage.



Nr. 132930. Hinterlegungsdatum: 28. März 1950, 19 Uhr. Sport A.G., Apparatefabrik, Unterer Quai 31 a, Biel (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Fahrräder.



Date de dépôt: 28 mars 1950, 18 h. Yvan Victor Grisel, La Capite, Collonge-Bellerive (Genève, Suisse). Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits cosmétiques, de parfumerie, savons, vernis à ongles et dissolvants.

DELLAG

Nº 132932. Date de dépôts: 28 mars 1950, 18 h. F. Uhlmann-Eyraud S.A. (F. Uhlmann-Eyraud AG.), boulevard de la Cluse 26-30, Genève (Suisse). - Marque de fabrique et de commerce.

Cachous, gommes à mâcher et confiserie en général.

KIS-KIS

Date de dépôt: 28 mars 1950, 18 h. F. Uhlmann-Eyraud S.A. (F. Uhlmann-Eyraud AG.), boulevard de la Cluse 26-30, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Cachous, gommes à mâcher et confiserie en général.



La marque est exécutée en rouge, noir et blanc.

132934. Hinterlegungsdatum: 28. März 1950, 18 Uhr. Uddeholms Aktiebolag, Uddeholm (Schweden). Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 72906. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. März 1950 an. Nr. 132934.

Stahl in Form von Rohblöcken, Knüppeln, Stangen, Bändern, Walzdraht und gezogenem Draht, Röhren. Kaltgewalzter Bandstahl.



132935. Date de dépôt: 29 mars 1950, 18 h. Société de Recherches Scientifiques et d'Exploitation de Marques « RESEX » Nº 132935. 8.A., rue d'Italie 1, Genève (Suisse). Marque de fabrique et de commerce.

Produits et préparations pharmaceutiques, destinés à la médecine humaine et

NOVODION

Hinterlegungsdatum: 29. März 1950, 18 Uhr. Nr. 132936. Arola-Schuh AG., (S.A. des Chaussures Arola), Schönenwerd (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 72367. Firma abgeändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. März 1950 an.

Strümpfe und Socken.



Aktiven

Nr. 132937. Hinterlegungsdatum: 29. März 1950, 18 Uhr. Arola-Schuh AG., (S.A. des Chaussures Arola), Schönenwerd (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 72368. Firma abgeändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. März 1950 an.

Strümpfe und Socken.



132938. Date de dépôt: 30 mars 1950, 19 h. Jean Debétaz S.A., rue Beau-Séjour 15, Lausanne (Suisse). Marque de commerce.

Fils à tricoter.

MATCH

Date de dépôt: 30 mars 1950, 19 h. Nº 132939. Jean Debétaz S.A., rue Beau-Séjour 15, Lausanne (Suisse). Marque de commerce.

Fils à tricoter.

MARKITA

Nr. 132940. 132940. Hinterlegungsdatum: 30. März 1950, 20 Uhr. Gebrüder Irniger, Weberei-Näherei Klederrohrdorf, Oberdorf 162, Niederrohrdorf (Aargau, Schweiz). - Fabrik- und Handelsmarke.

Polsterüberzüge und Gewebe aller Art aus Wolle.

132941. Date de dépôt: 30 mars 1950, 11 h. Balossi & Cavalleri, via del Lauro 2, Milan (Italie). Marque de fabrique et de commerce.

Montres en tous genres.

DUJLIUS

Firmaänderung - Modification de raison

Marke Nr. 120695. — Charles Bayer & Co. (1931) Ltd., Bath (Grossbritannien). — Firma abgeändert in Charles Bayer & Company Limited.— Eingetragen

Sitzverlegung - Transfert de siège

Marke Nr. 132541. -- Albert Dahinden, Basel (Schweiz). - Sitz verlegt nach Supperstrasse 30, Riehen b. Basel (Schweiz). — Eingetragen am 13. April

Uebertragung - Transmission

Marke Nr. 127263. - Ed. Fiechter, Biel (Schweiz). -- Uebertragung an O. Roth & Co. Centralschweizerische Lack- & Farbenfabrik GmbH., Alpenquai 45, Luzern (Schweiz). — Eingetragen am 13. April 1950.

Löschungen - Radlations

Marke Nr. 131673. — Westinghouse Bremsen- und Signal Gesellschaft AG., Bern (Schweiz). — Gelöscht am 13. April 1950 auf Ansuchen der Hinterlegerin. Marke Nr. 132216. — Brändil & Co. AG., Bern (Schweiz). — Gelöscht am 13. April 1950 auf Ansuchen der Hinterlegerin.

Passiven

6 747 724

4 399 370 16 075 000 4 942 542

55 250 100 11 620 000

100 805 856 90

35 55

90

10

Motor-Columbus AG. für elektrische Unternehmungen, Baden

Quartalsbilanz auf den 31. März 1950 (Veröffentlicht gemäss Vorschrift von Artikel 6 des Bundesgesetzes über die Banken und Sparkassen)

Kreditoren auf Sicht Kreditoren auf Zeit Obligationenanleihen Sonstige Passiven Grundkapital Kasse, Giro- und Postscheckguthaben 212 126 Bankendebitoren auf Sicht Andere Bankendebitoren 6 878 652 586 884 864 255 Kontokorrentdebitoren ohne Deckung Feste Vorschüsse und Darlehen Wertschriften und dauernde Beteiligungen: Allgemeiner Reservefonds Fr. 86 928 007.30 Gewinnvortrag vom Vorjahr 89 243 007 350 000 210 000 Obligationen 2 315 000.-30 Verwaltungsgebäude Andere Liegenschaften Sonstige Aktiven (B 24) 1 856 719

100 805 856

Sonstige Aktiven

Kautionen: Fr. 1 399 354.40

124 528 072 48

ADLER & CO. Aktien-Gesellschaft, Zürich

Aktiven	Bilanz per 31. Dezember 1949 (nach Genehmigung durch die Generalversammlung)						
Kassa, Giro- und Postscheckgut Bankendebitoren auf Sicht Andere Bankendebitoren Kontokorrentdebitoren ohne De Kontokorrentdebitoren mit Decl Wertschriften und dauernde Bet Ausländische Obligationen Ausländische Aktien Sonstige Aktiven	ckung tung teiligungen: Fr. 202 954.50 249 526.95	Fr. 267 838 331 916 21 037 104 290 116 081 452 481 1 293 646	Rp. 67 15 10 55 08 45 —	Bankenkreditoren auf Sicht Scheckrechnungen und Kreditoren auf Sich; Sonstige Passiven Aktienkapital Reservekonto Spezialreserve Saldovortrag auf neue Rechnung	Fr. 30 369 6 292 205 300 444 1 281 000 80 800 102 000 206 826	Rp. 10 90 45 — 55	
Soll	oll Gewinn- und Verlustrechnung						
Kommissionen Verwaltungsausgaben: Bankbehörde und Personal Geschäfts- und Bürokosten Steuern Uebertrag auf Reservekonto Uebertrag auf Spezialreservekon Saldovortrag	to	17 973 109 938 137 191 25 221 5 800 102 000 206 826 604 951	Rp. 05 90 15 65 — 55 30	Saldovortrag vom Vorjahr Aktivzinsen Provisionen Ertrag des Wechselportefeuilles Verschiedenes	204 443 19 940 84 074 291 513 4 978	Rp. 38 75 63 67 87	

Ersparniskasse Olten

Aktiven	Quartalsbilanz per 31. März 1950						
Kasse, Giro- und Postscheckguthaben Coupons Bankendebitoren auf Sicht Andere Bankendebitoren Wechsel Kontokorrentdebitoren ohne Deekung mit hypothekarischer Deckung mit anderer Deckung Feste Vorschüsse ohne Deckung mit hypothekarischer Deckung mit anderer Deekung	Fr. 1 411 044.64 • 6 833 934.05 • 4 654 862.36 Fr. 39 845.35 • 475 129.75 • 2 161 288.50	Fr. 1 945 282 41 083 1 895 558 200 750 1 294 032 12 899 841 2 676 263	90 80 07 05	Bankenkreditoren auf Sicht Kreditoren auf Zeit Kreditoren auf Zeit Spareinlagen Kassenobligationen Pfandbriefdarlehen Schecks und kurzfristige Dispositionen Sonstige Passiven Kapital Reserven Gewinnvortrag	Fr. 2 658 035.25 4 289.25	Fr. 656 067 10 264 841 13 583 431 48 291 097 27 616 400 9 500 000 6 568 2 947 340 9 000 000 2 662 324	65 72 91 — 50 30
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körp Hypothekardarlehen Wertschriften Bankgebäude Andere Liegenschaften		684 699 89 621 686 10 870 304 143 000	23 85 20	(8 27)			

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

2 255 569 28

124 528 072 48

Decreto del Consiglio federale

concernente il regolamento dei pagamenti con l'Italia (Del 4 aprile 1950)

Il Consiglio federale svizzero, visto il decreto federale del 14 ottobre 1933 concernente misure economiche di fronte all'estero, modificato il 22 giugno 1939, decreta:

Art. 1. All'articolo 1, primo capoverso, del decreto del Consiglio federale del 31 ottobre 1947 concernente il regolamento dei pagamenti con l'Italia sono soppresse le parole «o nei territori sottoposti all'autorità italiana ».

Art. 2. Il decreto sopra indicato è completato da un articolo 17bis del

Art. 17bis. Il presente decreto è applicabile al regolamento dei pagamenti con l'Italia, il territorio libero di Trieste (zona A), la Repubblica di San Marino e la ex colonia italiana della Somalia.

Art. 3. Il presente decreto entra in vigore l'11 aprile 1950.

90. 19. 4. 50.

Afrique occidentale française — Réglementation donanière

Le décret du 1er avril 1950, paru au « Journal Officiel de la République française » du 8 du même mois, a approuvé la délibération du 27 janvier de la même année, par laquelle le Grand conseil de l'Afrique occidentale française a prorogé le délai de suspension de la perception des droits de douane dits de surtaxe pour une nouvelle période maximum de six mois, à compter du 2 avrii 1950.

La prorogation dont il s'agit est sans effet, il convient de le rappeler, sur la réglementation afférente à la perception des droits fiscaux grevant en Afrique occidentale française les marchandises de toutes provenances ou destinations importées ou exportées. 90. 19. 4. 50.

France

Réexpédition à destination des territoires d'outremer de l'Union française de marchandises de provenance étrangère.

Le « Journal Officiel de la République françalse » du 8 mars 1950 a publié l'avis aux importateurs cl-après:

« A compter de la date de publication du présent avis, la réexpédition à destination des territoires d'outremer de l'Union française (Côte française des Somalis exceptée), des marchandises étrangères ayant donné lieu, au moment de l'importation en France sous un régime douanier suspensif des droits et taxes de douane, à la présentation solt d'une licence AC comportant paye- Administration des Blattes: Effingerstr. 8, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

ment, soit d'un eertificat d'importation modèle CI 2, ne sera autorisée qu'à ia condition que les marchandises considérées aient été préalablement nationalisées par le payement des droits et taxes de douane.

Cette disposition sera également appliquée aux marchandises faisant l'objet d'un transbordement ou réexpédiées en suite de dépôt de douane.

Il n'est apporté aucune modification aux dispositions de l'avis aux imn l'est apporte aux exportateurs, publié au Journal officiei du 27 avril 1946¹), relatives à la réexpédition de marchandises placées sous un régime douanier suspensif des droits et taxes de douane qui ont donné lieu, au moment de l'importation, au dépôt d'une déclaration AT pour l'Office des changes.

1) Voir FOSC. No 117 du 21 mai 1946.

De leur côté, les « Documents Douaniers » Nº 268 du 7 avril ont publié De leur côté, les « Documents Douaniers » N° 200 du / avril ont publie décision administrative N° 10440 (3/2) du 24 mars 1950 précisant que les marchandises étrangères ainsi nationalisées par le paiement des droits et taxes de douane, y compris les taxes sur le chiffre d'affaires, pourront alors être exportées de France, comme les marchandises d'origine française, au bénéficie de la dérogation à la prohibition de sortie édictée, en application d'un texte antérieur en faveur des expéditions de marchandises de la France métropolitaine vers la France d'outremer. Elles bénéficieront aussi, dans les mêmes conditions que les marchandises d'origine française, des exonérations fiscales prévues en faveur des affaires d'exportation, notamment du point de vue de la taxe à la production et de la taxe sur les transactions.

A titre transitoire sont admises cependant aux conditions antérieures les réexpéditions de marchandises pour lesquelles une licence AC comportant paiement ou un certificat d'importation modèle CI 2 aura été imputé par la douane française avant le 8 mars 1950. Il ressort enfin de la décision administrative du 24 du même mois qu'il n'y a pas lieu d'appliquer jusqu'à nouvel avis les dispositions de l'avis du 8 mars 1950 aux réexpéditions de marchandises de provenance étrangère placées sous le régime de l'admission temporaire normale ou de l'admission temporaire en franchise des taxes sur le chiffre d'affaires. 90. 19. 4. 50.

Warenumsatzsteuer

(16. Auflage): Broschüre von 60 Seiten zum Preis von Fr. 1.—. Einzahlungen auf Postscheckrechnung III 520, Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern



RWD-ARCHITEKT 11-Typen-Puite vertikal ab Fr. 175,—



RWD-HOVEKO vertikal and horizon 4 TYPEN ab Fr. 470

REPPISCH-WERK AG., DIETIKON-ZURICH (SCHWEIZ)







RWD-IMPERATOR Universal-Küchenmaschine ab Fr. 2500.—



KARTOFFELSCHÄL-MASCHINE, 200—2000 kg/Std. ab Fr. 1200.—

GIESSEREI, MASCHINEN- + MÜBELFABRIK TEL. 918103

Wir kaufen Waren aller Art auch schwer verkäufliche Posten und

Hypothekenbriefe auf Wohngrundstücke FINANZ & HANDELS AG., BASEL 1

Tel. 37400

Ohne Farbe Ohne Matrizen

ein- und mehrtarbige Verviel-fältigung von Schriften, Zeich-nungen usw. in einem Arbeits-gang mit dem neuen patentier-ten



Präzisions-Umdrucker «DUPLECO»

Einfache, saubere Bedienung. Grosse Einsparung gegenüber den bekannten Apparaien. Zahlreiche begelsterte Aner-kennungsschreiben I

Preis Fr. 425,... Der «DUPLECO» bietet in seiner Preiskiasse am meisten Vortelie.

Prospekt, Druckproben und Voriührung kostenlos durch die Generalvertretung

W. Kindweiler, St. Gallen

Gottfried-Keller-Strasse 24

Telephon (071) 22319

Vertretungen in den meisten Kantonen

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Schönmann Hans

Johanns sel. von Niederbipp, geboren 1883, gewesener Landwirt beir Bahn daselbst, verstorben am 29. März 1950. Elngabefrist bis und mit 22. Mai 1950:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Reglerungsstatthalteramt Wangen an der Aare;
 b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Alfred Hügl in Niederbipp.
- Massaverwalter: Herr Jakeb Freudiger-Sehönmann, Landwirt im Martinsacker zu Niederbipp. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbeschaft (Art. 590 ZGB).

Niederbipp, den 12. April 1950.

Der Beauftragte: A. Hügi, Notar.

SONDER-ANGEBOT

BANKEN

Kleine Dinge, die großen Nutzen bringen

Das sind unsere «Couponringe» Größe 10, die wir heute und nur solange vorrätig zu Preisen anbieten. weiche wohl die niedrigsten sind, die bisher gemacht wurden. Bei Abnahme von 1 kg Fr. 6.--, 5 kg Fr. 5.50, 10 kg Fr. 5.-- per kg. Beste englische schwimmende Qualität. - Verlangen Sie Muster.



IBA-BUROARTIKEL AG., BERN

Optingenstraße 27 a - Telefon (031) 26484

SKV



Betriebsanalyse

Von Dr. J. Viel, Wirtschaftskonsulent, Zürich

Seit dem Erscheinen der ersten Werke über Betriebs- und Bilanzanalyse hat das betriebliche Rechnungswesen eine bedeutsame Ausgestaltung erfabren. Die Probleme der Bilanz und Erfolgsermittlung, die ursprünglich im Vordergrund standen, wurden mit der Zeit infolge der verschärften Wettbewerbsbedingungen zusehends von den Erfordernissen der

Durchleuchtung des Betriebsablaufes und Kontrolle der Betriebsgebarung

überschattet. Die Betriebsanalyse gelangte da-durch zu erhöhter Bedeutung. Das vorliegende Buch entspricht deshalb einem sehr aktuellen Bedürfnis, indem es die

betriebswirtschaftlichen Zusammenhänge

heransarbeitet, sowie die Methoden von Betriebs-analyse und Betriebsvergleich erläutert, mit dem Ziel der Erkenntnis ungünstiger Entwicklungs-tendenzen, Unwirtschaftlichkeiten und Verlust-quellen. Damit dient es der positiven Beeinflus-sung der Betriebsergebnisse und der

Erhöbung der Konkurrenzfähigkeit

Der Verfasser stützt sich auf die langjährigen Erfahrungen in seinem Bernf, der ihm Einblich in Handerte von Betrieben verschaftf hat. Das Bach enthält nmfangreiches Anschauungsmaterial.

"Das Wort Standardwerk wird gelegentlich miß-braucht. Hier hat es seine Gültigkeit." (Dr. J. Burri)

348 Seiten. Gebunden Fr. 27.- + Wust.

In jeder guten Buchhandlung

Schweizer Mustermesse Basel Halle X, Stand 3609

> Verlag des Schweiz. Kaufmännischen Vereins Zürich

> > SKV

Auflegung des öffentlichen inventars

Das öffentliche Inventar über den Nachlass des verstorbenen

Adolf Zelthelm

geboren 1892, von Beurnevésin (Bern), in Winterthur, Taggenbergstrasse 65, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Firma «Adolf Zeitheim & Co.», Handel mit und Verarbeitung von Abfällen aller Art, St.-Gallerstrasse 150, Winterthur, liegt den Betelligten bis zum 13. Mai 1950 bei uns zur Einsicht auf.

W 23

Winterthur, Turnerstrasse 1, den 19. April 1950.

Notariat Wülflingen-Winterthur in Winterthur: H. Winzeler, Notar.

Office des faillites du district de Porrentruy

Vente aux enchères publiques

Enchère unique

Jeudi 4 mai 1950, à 14 heures 30, à la salie des audiene Jeudi 4 mai 1950, à 14 heures 30, à la salie des audiences du Tribunal, Hôtel des Halles, à Porrentruy, la totalité des actions de la Pabrique de bonneterie Armand Spira S. A. à Porrentruy

Capital-actions, valeur nominale 2 700 000 fr., entièrement libéré. Mise à prix 1 250 000 fr.

Entreprise en pleine activité.

Pour renseignements sur conditions de vente et visites sur rendez-vous, s'adresser à

L'Office des faillites de Perrentruy.

Leiffaden für Schuldbetreibung und Konkurs SOEBEN erschienen!

Antwort auf alle Fragen. Antwort auf alle Fragen. Ein Nachschlagebuch für den Kaufmann, Mit Schlag-wortregister für rasche Auskunft, Alle Aenderun-gen am SchKG berücksichtigt. - 812 Selten Fr. 14.-.. Im Buchhandel od. MUBA-Stand 3601 (Halle X. gleich rechts neben Eingang),

erlag Organisator A.G. Zürich 57 Tel.28'37'77

Zu verkaufen

Kassenschrank

mlt 2türlgem Untersatz 190×100×60 cm. Innenmass des Kassenschrank-Oberteiles 90 × 78 × 39. 2 türig mit 2 verstellbaren Tablaren. Preis Fr. 600.—. Anfragen an Postfach 758, Zürich 1.



Kompensations-Partner

gesucht, welche Waren in die Schweis aus Ungarn, Polen, Tschechoslowakei impor-tieren — Anfragen unter D 4358 Q an Publicitas Basel.

Junger Korrespondent

Deutsch, Pranzösisch, Englisch selbst. Italienischkenntnisse, sucht Stelle. Zuyerlässiger Mitarbeiter, anpassungsfählg, initiativ. Zuschriften unter Chiffre Z 8637 Z an Publicitas Zürieh I.



L'enveloppe mérite toute votre attention

Mênic les choses en apparence les plus insignifiantes ont leur importance. C'est ainsi qu'une enveloppe solgnée donne i'lmpression d'une maison soucieuse des moindres détails. Faitesvous livrer des enveloppes irréochables et présentant bien



ZURICH WRICHSTR. 147 Tel. (051) 2327 62

Jungfraubahn-Gesellschaft

Das Ergebnis der Jahresrechnung pro 1949 gestattet die Bezahlung folgender Zinsen:

- aal und dem Obligationen-Anleihen I. Hyp. Scheldegg-Eismeer von 1900: 4% pro 1949 = Fr. 20.—, abzüglich 30% eidg. Steuern, gegen Ablieferung von Coupon Nr. 8;
 b) auf dem Obligationen-Anleihen I. Hyp. Eismeer-Jungfraujoch von 1909: 4% pro 1949 = Fr. 40.—, abzüglich 30% eidg. Steuern, gegen Ablieferung von Coupon Nr. 8;
 c) auf dem Obligationen-Anleihen II. Hyp. Scheldegg-Eismeer von 1906: 4% pro 1949 = Fr. 40.—, abzüglich 30% eidg. Steuern, gegen Ablieferung von Coupon Nr. 5.
 Diesa Zinsen werden ab heute spesenfrei von den nachgenannten

Diese Zinsen werden ab heute spesenfrei von den nachgenannten Zahlsteilen bezahit:

Kantonalbank von Bern in Bern und ihren Filialen Spar- und Leihkasse in Bern Neue Guyerzellerbank AG. in Zürich Schweizerlsehe Bankgesellschaft in Zürich

Lüscher & Co. in Basel
Schweizerischer Bankverein in Basel.

In Bezug auf die Neuordnung der oben erwähnten Anleihen, die auf den 15. Oktober 1950 zum Verfall gelangen, werden den Obliga-tionären demnächst Vorsehläge unterbreitet werden.

Interlaken, den 18. April 1950.

Jungfraubahn-Gesellschaft.

AG. Eugen Scotoni-Gassmann

Hoch- und Tiefbauunternehmung in Zürich

Einladung zur 22. ordentlichen Generalversammlung auf Dienstag, den 2. Mai 1950, an den Sitz der Gesellschaft, Oerlikonerstrasse 49 in Zürich-Oerlikon

TRAKTANDEN:

- Jahresberichts und der Jahresrechnung sowie Entgegennahme des Berichts der Kontrollstelle. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- 8. Decharge-Erteilung.
 4. Wahl der Kontrollstelle.

Der Präsident des Verwaltungsrates,

Huileries de Morges S.A., Morges (Oelwerke Morges AG., Morges)

Les actionnaires des « Huileries de Morges S.A. », Morges, sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le 8 mai 1950, à 14 h., à l'Union de banques suisses, Lausanne, avec l'ordre du jour suivant:

- Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1949.
 Rapport des contrôleurs.
 Votation sur ce rapport et décharge au conseil d'administration.
 Opérations statutaires.

Le rapport du conseil d'administration et le rapport des commissaires-vérificateurs sont à la disposition des actionnaires au siège social.

Messieurs les actionnaires sont invités à justifier de leur qualité d'actionnaire eu produisant le jour de l'assemblée leurs actions ou un certificat de banque attestant le dépôt de leurs actions en banque.

COMMUNE DE LAUSANNE

Emprunt 31/4. de 1933

Amortissement de 1950

Tirage de 436 obligations remboursables à 1000 fr. le 100 juillet 1950.

451— 475 551— 575 1026—1050 1376—1400	3226—3250 3276—3300 3751—3775 5082—5100	•	5126— 5150 5776— 5792 7401— 7450 10901—10950	11701—11750 12851—12900
2010 2100	0002-0100		10001-10000	

Les obligations $N^{\circ a}$ 5793/800 sorties avec la série 5776/800 seront remboursées le 1 $^{\circ a}$ juillet 1951.

Les obligations suivantes n'ont pas encore été présentées au remboursement; 6972 (1949) 10259 (1949) 12100 (1949)

Lamanne, le 30 mars 1950.

Direction des finances

Rundstrecken Aktiengesellschaft Bern

An der heute durchgeführten 2. Amortisationsziehung sind folgende Obligationen ausgelost worden:

2	17	54	87	109	127	189	249	274	815	868
8	25	55	94	121	137	190	256	299	820	871
6	40	62	95	122	151	209	257	806	831	379
7	44	63	97	125	174	210	258	308	852	
11	46	76	99	126	175	214	259	309	980	

Diese 53 Obligationen zu Fr. 500 sind zum Nominaiwert vom 20. April 1950 an gegen Rückgabe der Titel und Coupons Nr. 33 u. ff, bei der Kantonalbank von Bern zahlbar und verjähren am 1. März 1960. Die Verzinsung hört per 1. März 1950 auf.

Bern, den 13. April 1950.

Rundstrecken Aktiengeseilschaft Bern,

der Präsident des Verwaltungsrates: F. Raaflaub, Fürsprecher, alt Gemeinderat.





das nie rollende kanadische Kohlepaplet

Der Inbegriff für Qualität



diesjährige Büromöbelausstellung an der Muba (Halle X, Stand 3719, Stand-Tel. 5 06 89) vermittelt Ihnen einen umfassenden Ueberblick über modernste Büromöbeleinrichtungen



PAPYRUS + BÜROMÖBEL BASEL, FREIESTRASSE 43

ELIE J. DOUMET

B. P. 1113 Cables ELIDOU

BEYROUTH, LIBAN

(zone de change libre)

Toutes opérations de banque Arbitrages en toutes devises

Correspondants dans le monde entier Essai, affinage et transformation de métaux précleux. Fournisseurs et essayeurs de l'or pour la couverture de la Monnaie Libanaise. Monnayeurs de la République Syrienne.

Consultez-nous pour toute difficulté d'importation et d'exportation due aux réglementations des changes à

Lieferbar prompt ab Lager:

Schimmel - - Vanillin 100 %, ex-Eugenol



Géobell S. A., Zurich Marktgasse 4 Tel. (051) 341179

Verfügbare

Lager- und Fabrikationsräume

Laggir und an Indinois dunio Fabrikations u Handelstirma kann Umstände halber Lager- und Fabri-kationsräume mit Speditions- und Verkaufsorganisation für Depot und Vertretung zur Verfügung stellen, Zuschriften unter Chiffrs J 633 Q an Publicitas Basel,

Ungezählte Geschäftsleute müssen täglich das SHAB. lesen, weil auch der Inseratenteil viele statutarische Ankundigungen enthält. Dadurch gewinnen Ihre Inserate zwangsläufig an Beachtung.

Rendite 10%

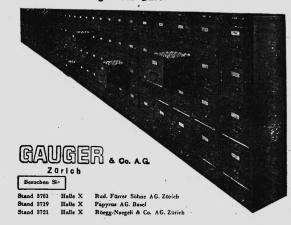
Finanzlerungsgesellschaft bletet die Mögilehkeit welterer Beteiligung für Fr. 100 000, auch in Teilbeträgen, Anfragen mit Kapitainachweis an Postfach 432 Bern.

MUSTERMESSE BASEL 1950

2x Qualität

ERGA

Der Qualitätsbegriff für Büromöbel aus Stahl



Mustermesse, Stand Nr. 3641, Halle X Vertreterbuch

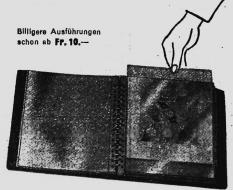
BEPBESENTANT

das Schaufenster in der Aktenmappe

- 1. neue starke Azetattaschen werden nich weilig
- 2. jetzt Mechanik mit 15 Ringen verhindert ausreissen
- 3. wunderbares welches Volleder, kein Karton als Decke
- 4. auch in Aktenmappe mit 3-seitigem Reissverschluss und 2 Traggriffen

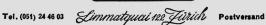


59.50



Verlangen Sie Spezialprospekt nur durch





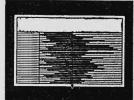
KARDEX die besterprobten Organisations-Mittel

für Büro und Betrieb. Welches Karteiproblem Sie auch zu lösen haben, es lohnt sich, KARDEX anzusehen

An der MUBA zeigen wir Ihnen unsere vielseitigen Hilfsmittel für Arbeitsvereinfachung und bessere Kontrollen. Wir erwarten gerne Ihren Besuch an unserm neuen Stand.

Mustermesse







Stand 3839

Unser Arbeitsprogramm umfaßt:

Sichtkarteien und Sichtregister für jede Kontrolle

Termin- und Planungstafeln

Registraturen

Büroeinrichtungen in Stahl und Holz





KARDEX & POWERS AG., ZÜRICH

Tel. (051) 25 66 72

AG. Hotel Schweizerhof, Bern

37. ordentliche Generalversammiung der Aktionäre

Dienstag, den 2. Mai 1950, 11 Uhr. lm Hotel . Schweizerhof . Bern (Spelsesaal)

TAGESORDNUNG:

Geschäftsbericht und Jahresbericht 1939, Bericht der Kontrollstelle.
 Genehmlgung der Jahresrechnung und Entlastung des Verwaltungsrates.
 Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
 Statutarische Wahlen.

3. Statutarische Wahlen.

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung liegen mit dem Bericht der Kontrollstelle nnd dem Geschäftsbericht des Verwaltungsrates vom 20. April 1950 hinweg bei der Geschäftsstelle, Schwanengasse 7, Bern, zur Einsicht der Aktionare auf. Stimmkarten werdern gegen den Auswels des Aktienbesitzes bis zum 1, Mal 1950 durch die Geschäftsstelle verabfolgt.

Emprunt de l'Etat de Fribourg $3\frac{1}{2}$ % 1899 de 12 000 000 de fr.

L'Etat de Fribourg, usant de la faculté que lui accorde l'article 4 du contrat d'emprunt du 29 mars 1899, dénonce au remboursement pour le

1° novembre 1950

le solde en circulation de l'emprunt sous rubrique. Les obligations dénoncées au rembourse-ment cesseront de porter intérêt à partir du 1°r novembre 1950. F 28

Fribourg, le 17 avril 1950.

LE CONSEILLER D'ÉTAT,

Chef de la Direction des finances: J. Ackermann.

Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken

Anleihenskündigung

Auf Grund der Anleihensbedingungen kündigen wir hiermit unsere ··· 8 1/4 %-Pfandbrief-Anielhe, Serie XX, von 1939, von Fr. 26 000 000

Rückzahlung auf den 20. Juli 1950. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.
 Wir behalten uns vor, gegebenenfalls später eine Konversionsofferte für einen
 Teil der Anielhe zu unterbreiten oder diese gänzlich zurückzuzahlen.

Zürich, den 14. April 1950.

Pfandbriefzentrale der sehweizerischen Kantonalbanken.